

SMALL BUSINESS RELIEF FUND 2.0

Grants for a thriving recovery

FUNDO DE AJUDA PARA PEQUENAS EMPRESAS 2.0 | Subsídios para uma recuperação próspera

FUNDO DE AJUDA PARA PEQUENAS EMPRESAS 2.0 foi criado para ajudar pequenas empresas a pagar suas despesas de negócios e apoiar sua recuperação, e auxiliará empresas que planejam crescer após a pandemia.

As empresas poderão se candidatar para dois tipos de subsídios:

1. **Subsídio de Alívio:** Até US\$ 10.000 para apoiar dívidas pendentes de aluguel/hipoteca, estoque, folha de pagamento ou despesas fixas, e/ou
2. **Subsídio de Crescimento:** Até US\$ 10.000 para apoiar o crescimento dos negócios por meio de ferramentas, tecnologias, materiais, pessoal ou outros custos associados ao investimento no crescimento dos negócios.

Priorizaremos o financiamento de empresas nos setores mais diretamente afetados por fechamentos, políticas ou perda geral de receita relacionada à pandemia de COVID-19, e que pretendem expandir seus negócios em 2021 e no futuro. Isso inclui, entre outros:

- serviços e produção de alimentos; restaurantes;
- pousadas, pequenos hotéis, aluguéis de curto prazo;
- faxina residencial;
- lavanderias;
- oficinas mecânicas/garagens;
- funerárias;
- barbearias/salões de beleza;
- artes, entretenimento, economia criativa;
- turismo, incluindo viagens e hospedagem;
- atividades físicas, bem-estar e recreação;
- transportes e depósitos;
- creches; ou
- varejo

Todos os candidatos serão considerados para **um** ou **dois** subsídios. Os subsídios serão

alocados primariamente de acordo com o orçamento incluído nesta solicitação. As empresas serão convidadas a se candidatar a um subsídio de **Alívio** e/ou a um subsídio de **Crescimento**.

Os subsídios de **alívio** devem ser usados para ajudar as empresas a pagar dívidas fixas, folha de pagamento, contas a pagar, vendas perdidas, oportunidades perdidas e outras despesas de capital de giro que poderiam ter sido reconhecidas se a pandemia de COVID-19 não tivesse ocorrido.

Os subsídios de **crescimento** devem ser usados em ferramentas, materiais ou pessoal para investir no crescimento do negócio.

A documentação adequada de comprovação do uso desses fundos será exigida no prazo de 90 dias após a emissão do subsídio.

PARA SE CANDIDATAR:

Todos os solicitantes devem cumprir os seguintes critérios para serem considerados para um subsídio.

1. Ter um ID de Fornecedor válido da Cidade de Boston
2. Ter menos de trinta e cinco (35) funcionários
3. Apresentar comprovante de endereço comercial em Boston (por exemplo, contrato de aluguel, autorização para empresa / licença / alvará, conta de um serviço público em que a empresa seja nomeada diretamente, ou outra documentação de escritório).
4. A empresa e o proprietário devem estar em situação legal íntegra na Cidade de Boston
5. A empresa deve fornecer uma cópia de seu Certificado de Registro de Empresa atualizado
6. Empresas com mais de dois (2) funcionários devem fornecer comprovante de folha de pagamento (por exemplo, comprovante de pagamento recente, extrato bancário, contracheque).

Solicitações incompletas não serão processadas.

[Inscreva-se](#)